



**Iglesia Cristiana Gracia y Amor**

*Sola Escritura, Sola Fe, Sola Gracia, Solo Cristo, Solo a Dios la Gloria*

www.iglesiacristianagraciayamor.org

Este documento contiene las notas del sermón que son llevadas al púlpito. También contiene una traducción al inglés realizada por una estudiante de español, por tanto la traducción puede contener errores. El objetivo es dar una aproximación lo más cercana posible al texto original, dadas las restricciones de tiempo. Nuestra oración es que el Espíritu Santo use estas palabras para transformar vidas, de manera que más personas se conviertan en verdaderos adoradores del Señor Jesucristo en espíritu y en verdad.

This contains the sermon notes taken into the pulpit. It also contains a translation into English by a Spanish learner, and may contain translation errors. The goal is to give as close an approximation as possible given time constraints. Our prayer is that the Holy Spirit will use these words to transform lives so that more people will become true worshippers of the Lord Jesus Christ in spirit and truth.

## **CELEBRACIÓN DÍA DE LA MADRE**

S.J.B., mayo 27 de 2018

### **INTRODUCCIÓN**

Hoy de manera especial queremos dar gracias al Señor por su provisión especial a través de nuestras madres, para la mayoría de cada uno de nosotros y para con la iglesia.

Pero a la vez, es la oportunidad para llamar nuestra atención a la importancia de este ministerio abnegado, sacrificado e incondicional de las madres, pero contradictoriamente poco valorado.

El ministerio de las madres es vital para el individuo, la familia, la iglesia y de la sociedad en general. El alcance e impacto del ministerio de las madres es muy amplio.

Considero que buena parte de la crisis familiar (social) que vivimos hoy, es el resultado de haber sacado a mamá de los hogares, de haber impuesto a las madres cargas adicionales a las del hogar.

El gran valor del ministerio de las madres es que por excelencia está motivado en el amor.

## **Mother's Day Celebration**

May 27, 2018

### **INTRODUCTION**

Today in a special way we want to thank the Lord for His special provision through our mothers, for the majority of each one of us, and for the church.

But at the same time, it is an opportunity to draw our attention to how important, yet contradictorily little valued, this self-sacrificing, sacrificial and unconditional ministry of mothers is.

The ministry of mothers is vital for the individual, the family, the church, and society in general. The scope and impact of the ministry of mothers is very broad.

I consider that a good part of the family crisis (social) that we live in today is the result of having taken mom out of the households, of having imposed on mothers additional burdens to those of the household.

The great value of the ministry of mothers is that it is motivated by love.

En la práctica, el amor materno es el que más se aproximan al amor verdadero, al amor del que nos habla Dios en su palabra, es decir, al amor de Dios, 1 Corintios 13:4 y 7

*“El amor es sufrido, es benigno; el amor no tiene envidia, el amor no es jactancioso, no se envanece;*

*Todo lo sufre, todo lo cree, todo lo espera, todo lo soporta”*

En las Sagradas Escrituras, tenemos un ejemplo conmovedor del amor de una madre por su hijo, un ejemplo que nos muestra hasta dónde puede llegar una madre por amor a su hijo, 1 Reyes 3:24-26

*24 Y dijo el rey: Traedme una espada. Y trajeron al rey una espada.*

*25 En seguida el rey dijo: Partid por medio al niño vivo, y dad la mitad a la una, y la otra mitad a la otra.*

*26 Entonces la mujer de quien era el hijo vivo, habló al rey (porque sus entrañas se le conmovieron por su hijo), y dijo: !!Ah, ¡señor mío! dad a ésta el niño vivo, y no lo matéis.*

*Mas la otra dijo: Ni a mí ni a ti; partidlo.*

### **¿A qué está dispuesta una madre por amor a sus hijos?**

Una madre está dispuesta a todo, vemos aquí en esta historia, como incluso está dispuesta a perder a su hijo, entregárselo a esta malvada mujer, para salvarle la vida.

Vemos en esta historia, como esta madre se vio en la necesidad de tomar una decisión extrema y dolorosa; esto nos advierte de algo muy importante a todos nosotros, esto es: El cuidado que debemos tener al juzgar las decisiones y acciones de una madre. Es muy fácil juzgar por las apariencias.

In practice, maternal love is the closest that comes to true love, to the love that God speaks to us in His word, that is, to the love of God, 1 Corinthians 13:4 and 7

**4** Love is patient, love is kind, *and* is not jealous; love does not brag *and* is not arrogant,  
**7** bears all things, believes all things, hopes all things, endures all things.

In the Holy Scriptures, we have a moving example of a mother's love for her son, an example that shows us how far a mother will go out of love for her child. 1 Kings 24-26

**24** And the king said, "Get me a sword." So they brought a sword before the king.

**25** And the king said, "Divide the living child in two, and give half to the one and half to the other."

**26** Then the woman whose child *was* the living one spoke to the king, for she was deeply stirred over her son and said, "Oh, my lord, give her the living child, and by no means kill him." But the other said, "He shall be neither mine nor yours; divide *him!*"

### **What is a mother willing to do out of love for her children?**

A mother is ready to do anything. We see here in this story, that she is willing even to lose her son, to give him to this evil woman, in order to save his life.

We see in this story how this mother reacted when she faced an extreme and painful decision. This tells all of us of something very important, which is: we must be careful when judging the decisions and actions of a mother. It is very easy to judge by appearances.

It is obvious that a mother makes mistakes in relation to her children, but her decisions and actions are motivated

Es obvio que una madre se equivoca en relación con sus hijos, pero sus decisiones y acciones están motivadas en el amor por sus hijos, las madres generalmente quieren lo mejor para sus hijos.

Pero a pesar del amor, de la entrega incondicional de las madres, no solo son juzgadas, sino además menospreciadas, y lo más triste, de quien menos se esperaba, de sus propios hijos.

Prueba de esto es la advertencia que nos hace la palabra del Señor:

**Proverbios 1:8:** *Oye, hijo mío, la instrucción de tu padre,  
Y no desprecies la dirección de tu madre;*

**Proverbios 15:20:** *El hijo sabio alegra al padre;  
Mas el hombre necio **menosprecia** a su madre.*

**Proverbios 23:22:** *Oye a tu padre, a aquel que te engendró;  
Y cuando tu madre envejeciere, **no la menosprecies.***

**¿Qué nos revela esta reiterada advertencia del Señor?**

Cuando el Señor repite una instrucción con insistencia es porque es importante y quiere llamar nuestra atención.

Pero, además deja en evidencia **la dificultad** que tienen los hijos para dar la debida honra a mamá.

**¿Por qué esta dificultad?**

Por razón de nuestro pecado, de nuestro egoísmo y orgullo.

El egoísmo no es ajeno en la relación entre un hijo y una madre, a pesar de la entrega sacrificada e incondicional de mamá.

by love for her children. Mothers generally want the best for their children.

But in spite of the love, of the unconditional dedication of mothers, they are not only judged, but also despised, and most sadly, by those whom we would least expect it, by their own children.

Proof of this is the warning that the word of the Lord gives us in these **Proverbs**.

**8** Hear, my son, your father's instruction,  
And do not forsake your mother's teaching; Prov. 1:8  
Spanish: And **do not despise** ...

**20** A wise son makes a father glad,  
But a foolish man **despises** his mother. Prov. 15:20

**22** Listen to your father who begot you,  
And **do not despise** your mother when she is old.  
Prov. 23:22

**What does this repeated warning from the Lord reveal to us?**

When the Lord urgently repeats instruction, it is because it is important and He wants to get our attention.

But it also shows **the difficulty** that children have in giving due honor to Mom.

**Why this difficulty?**

Because of our sin, our selfishness, and pride.

Selfishness is no stranger to the relationship between a child and a mother, despite Mom's sacrificial and unconditional dedication.

En los hijos, generalmente, no hay esta misma disposición al sacrificio y entrega incondicionales.

Los hijos en su egoísmo se olvidan de retribuir a sus padres, porque tienen la idea equivocada de que las responsabilidades es solamente en una vía: De los padres hacia los hijos.

Pero el Señor nos advierte claramente sobre la responsabilidad que tenemos de reconocer, de ser agradecido y de recompensar a nuestra madre, 1 Timoteo 5:4:

*<sup>4</sup> Pero si alguna viuda tiene hijos, o nietos, aprendan éstos primero a ser piadosos para con su propia familia, y a recompensar a sus padres; porque esto es lo bueno y agradable delante de Dios.*

### ¿Cómo podemos superar esta dificultad?

¿Cómo podemos superar la barrera del pecado, del orgullo y de egoísmo que nos separa mutuamente entre padres e hijos - hijos y padres?

Esto solamente es posible en Cristo, que por medio de su muerte en la cruz, ha ganado para nosotros el perdón y por lo tanto la reconciliación con Dios y nuestro prójimo (el más cercano, quien más cercanos a nosotros que nuestra madre y nuestro padre)

Maquias 4:6

*El hará volver el corazón de los padres hacia los hijos, y el corazón de los hijos hacia los padres, no sea que yo venga y hiera la tierra con maldición.*

La voluntad del Señor es que empecemos por vivir la nueva vida en Cristo, allí en medio de nuestra familia:

Generally, there is not this same disposition to unconditional sacrifice and dedication in children.

Children in their selfishness forget to give back to their parents, because they have the wrong idea that responsibilities go only one way: from parents to children.

But the Lord clearly warns us about the responsibility we have to recognize, be grateful to, and reward our mother. 1 Timothy 5:4

**4** but if any widow has children or grandchildren, let them first learn to practice piety in regard to their own family, and to make some return to their parents; for this is acceptable in the sight of God.

### How can we overcome this difficulty?

How can we overcome the barrier of sin, pride, and selfishness that separates us mutually between parents and children - children and parents?

This is only possible in Christ, who through His death on the cross, has won for us forgiveness and therefore reconciliation with God and our neighbor (the closest – who is closer to us than our mother and father?)

Maquias 4:6

**6** "And he will restore the hearts of the fathers to *their* children, and the hearts of the children to their fathers, lest I come and smite the land with a curse."

The Lord's will is that we begin by living the new life in Christ, there in the midst of our family;

There, with our family, is where we are called first of all to:

Forgive each other,

Allí, con nuestra familia es donde estamos llamados en primera instancia a:

Perdonarnos mutuamente

Ejercitar el ministerio de la reconciliación.

A expresar el amor sacrificial de Cristo.

Este es el llamado del Señor para todos y cada uno de nosotros, sin excepción.

### **EL CUIDADO ESPECIAL DEL SEÑOR**

Madres, su ministerio es tan vital, tan importante que el Señor tiene un cuidado especial de ustedes, y aún más, cuando están en situación de vulnerabilidad, Salmo 68:5:

*Padre de huérfanos y defensor de viudas  
Es Dios en su santa morada.*

Los evangelios llaman la atención a la consideración que el Señor Jesús muestra para con las madres, y de manera especial para con quienes son más vulnerables.

Un ejemplo del hecho lo encontramos en el pasaje que leímos en Lucas 7:11-17

El Señor Jesús, camino a una ciudad llamada Naín, se encontró con una situación muy dolorosa, vs. 11-12:

*<sup>11</sup> Aconteció después, que él iba a la ciudad que se llama Naín, e iban con él muchos de sus discípulos, y una gran multitud.*

*<sup>12</sup> Cuando llegó cerca de la puerta de la ciudad, he aquí que llevaban a enterrar a un difunto, hijo único de su madre, la cual era viuda; y había con ella mucha gente de la ciudad.*

Exercise the ministry of reconciliation, and  
Express the sacrificial love of Christ.

This is the Lord's call for each and every one of us, without exception.

### **THE LORD'S SPECIAL CARE**

Mothers, your ministry is so vital, so important that the Lord takes special care of you, and even more when you are in a situation of vulnerability. Psalm 68:5

**5** *A father of the fatherless and a judge for the widows, Is God in His holy habitation.*

The Gospels call attention to the consideration that the Lord Jesus gives to mothers, and especially to those who are most vulnerable.

We find an example of this in the passage that we read in Luke 7:11-17

The Lord Jesus, on the way to a city called Nain, found himself in a very painful situation, verses 11-12.

**11** *And it came about soon afterwards, that He went to a city called Nain; and His disciples were going along with Him, accompanied by a large multitude.*

**12** *Now as He approached the gate of the city, behold, a dead man was being carried out, the only son of his mother, and she was a widow; and a sizeable crowd from the city was with her.*

The Lord met a mother who was burying her son, a painful experience that breaks the heart of a mother, because it is not common for a mother to bury her children ...

El Señor se encontró con una mujer que llevaba a enterrar a su hijo, una experiencia dolorosa que rompe el corazón de una madre, porque lo común no es que una madre entierre a sus hijos...

Pero la situación era aún más devastadora, porque era su único hijo...

Pero el drama de esta madre no termina ahí porque, además, era una mujer viuda, es decir, en la más completa soledad, pero además en aquel tiempo significaba quedar desprotegida y marginada.

Y ante esta situación, el Señor se compadeció, vs 13: *Y cuando el Señor la vio, se compadeció de ella,*

El Señor vio la necesidad de esta madre y no fue indiferente, sino que se compadeció de ella porque el Señor es Dios de compasión, el Señor fue movido en su ser interior.

Entonces, el Señor le dijo: No llores

¿Por qué le dice no llores?

¿A caso no era apenas normal que esta madre llorara?

¿Estaba mal que llorara?

Esto no significa que el Señor prohíba que ante el dolor lloremos, recordemos que el mismo Señor Jesús lloró ante la tumba de Lázaro el Señor, Juan 11:35: *“Jesús lloró”*

Sino que el Señor le dice no llores, porque el Señor que es compasivo y misericordioso, iba a intervenir de forma extraordinaria para dar consuelo a esta madre que sufre. El Señor intervino en este caso particular, para devolver a esta madre su hijo, vs. 14-15:

*14 Y acercándose, tocó el féretro; y los que lo llevaban se detuvieron. Y dijo: Joven, a ti te digo, levántate.*

But the situation was even more devastating because it was her only son ...

But the drama of this mother does not end there, because she was also a widow, that is, completely cut off in solitude. But in that era that also meant she was left unprotected and outcast/marginalized.

And in this situation, the Lord felt for her. Verses 13

**13 And when the Lord saw her, He felt compassion for her...**

The Lord saw this mother's need and was not indifferent, but felt for her because the Lord is a God of compassion. The Lord was moved in His inner being.

**13 ... and said to her, "Do not weep."**

Why did He tell her not to cry?

Was it not normal for this mother to cry?

Was it wrong for her to cry?

This does not mean that the Lord forbids us to weep when in pain; we remember that the Lord Jesus Himself wept at Lazarus' tomb in John 11:35 – **Jesus wept.**

But the Lord tells her not to cry because the Lord, who is compassionate and merciful, was going to intervene in an extraordinary way to give comfort to this suffering mother. The Lord intervened in this particular case to return her son to her. Verses 14-15

**14 And He came up and touched the coffin; and the bearers came to a halt. And He said, "Young man, I say to you, arise!"**

*<sup>15</sup> Entonces se incorporó el que había muerto, y comenzó a hablar. Y lo dio a su madre.*

## CONCLUSIÓN

¿Cuál es la necesidad más grande de nuestros hijos?

Los creyentes sabemos que la necesidad más grande de nuestros hijos es que el Señor intervenga de forma poderosa para darles el don de la nueva vida.

Este texto deja de manifiesto no solamente la compasión del Señor, sino además, su poder para levantar a los muertos, su poder para dar nueva vida.

Por lo tanto, mamá y papá:

No perdamos la esperanza con esos hijos que están muertos espiritualmente.

No los demos por perdidos.

Sigamos insistiendo en tiempo y fuera de tiempo.

No dejemos de interceder por ellos, apelando y esperando en la compasión, en la gracia y en el poder del Señor.

Niños, jóvenes y todo aquel que se aún continúa resistiéndose al Señor, él en su gran compasión, hoy viene a tu encuentro, ahí en la condición de muerte en que te encuentras, viene para tocar, es decir, para limpiarte, para darte nueva vida, para decirte levántate de tu pecado.

Esta es la promesa del Señor para quienes oyen y obedecen a su palabra, Juan 5:24-25:

*<sup>24</sup> De cierto, de cierto os digo: El que oye mi palabra, y cree al que me envió, tiene vida eterna; y no vendrá a condenación, mas ha pasado de muerte a vida.*

*<sup>25</sup> De cierto, de cierto os digo: Viene la hora, y ahora es,*

*<sup>15</sup> And the dead man sat up, and began to speak. And Jesus gave him back to his mother.*

## CONCLUSION

What is our children's greatest need?

Believers know that their greatest need is for the Lord to intervene in a powerful way to give them the gift of new life.

This text reveals not only the Lord's compassion, but also His power to raise the dead, His power to give new life.

Therefore, mom and dad:

Let's not lose hope for your children who are spiritually dead.

Let's not give them up for lost.

Let's keep pressing, in season and out of season.

Let us not stop interceding for them, appealing to them, and waiting in compassion, and in the grace and power of the Lord.

Children, young people, and everyone who still keeps resisting the Lord: He, in his great compassion, today comes to meet you, there in your condition of death. He comes to touch, that is, to cleanse you, to give you new life, to tell you, rise from your sin.

This is the Lord's promise to those who hear and obey His word. John 5:24-25

*<sup>24</sup> "Truly, truly, I say to you, he who hears My word, and believes Him who sent Me, has eternal life, and does not come into judgment, but has passed out of death into life.*

*cuando los muertos oirán la voz del Hijo de Dios;  
y los que la oyeren vivirán.*

25 "Truly, truly, I say to you, an hour is coming and now is, when the dead shall hear the voice of the Son of God; and those who hear shall live.